



2023-05-22

我看见他戴着黑布小帽，穿着黑布大马褂，深青布棉袍，蹒跚地走到铁道边，慢慢探身下去，尚不大难。

背影 文：朱自清

Ich sah ihn, der in einem dunkelblauen gefütterten Mantel aus Baumwolle war und mit dem schwarzen Stoffhut am Kopf, schwanken hin zu dem Rand des Schienenwegs und sich mit gebeugtem Rücken langsam nach unten tasten, was ihm noch nicht sehr schwer fiel.

ZHU Ziqing, *Die Rückenansicht meines Vaters*

I saw him, who was having a black fabric hat on and wearing a dark blue cotton-padded overcoat with a black fabric mandarin jacket over it, limp towards the edge of the railway and slowly bent over and climb along downwards. It was not very difficult for him.

ZHU Ziqing, *The rear view of my father*